

| DE                                                                                                                                                  | EN                                                                                                                   | FR                                                                                                                                           | IT                                                                                                                                                                        | NL                                                                                                                                 | ES                                                                                                                                                           | CZ                                                                                                                                         | HR                                                                                                                                      | SI                                                                                                                  | HU                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lassen Sie elektrische Installationen von einem Fachmann durchführen, um Stromschläge zu vermeiden.                                                 | To avoid electric shock, have electrical installations carried out by a qualified professional.                      | Faites réaliser les installations électriques par un professionnel pour éviter les chocs électriques.                                        | Far eseguire gli impianti elettrici da un professionista per evitare scosse elettriche.                                                                                   | Laat elektrische installaties uitvoeren door een professional om elektrische schokken te voorkomen.                                | Haga que las instalaciones eléctricas las realice un profesional para evitar descargas eléctricas.                                                           | Elektrickou instalaci nechte provést odborníkem, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.                                                  | Neka električnu instalaciju izvrši stručnjak kako biste izbjegli strujni udar.                                                          | Električne inštalacije naj izvede strokovnjak, da preprečite električni udar.                                       | Az áramütés elkerülése érdekében az elektromos beszerelést szakemberrel végeztesse el.                                                                    |
| Berühren Sie die elektrischen Teile der Dusche nicht mit nassen Händen oder während Sie barfuß stehen.                                              | Do not touch the electrical parts of the shower with wet hands or while standing barefoot.                           | Ne touchez pas les parties électriques de la douche avec les mains mouillées ou en vous tenant pieds nus.                                    | Non toccare le parti elettriche della doccia con le mani bagnate o stando a piedi nudi.                                                                                   | Raak de elektrische onderdelen van de douche niet aan met natte handen of terwijl u op blote voeten staat.                         | No toque las partes eléctricas de la ducha con las manos mojadas o estando descalzo.                                                                         | Nedotýkejte se elektrických částí sprchy mokřýmá rukama nebo když stojíte naboso.                                                          | Ne dirajte električne dijelove tuša mokrim rukama ili dok stojite bosi.                                                                 | Ne dotikajte se električnih delov prhe z mokrimi rokami ali ko stojite bosi.                                        | Ne érintse meg a zuhany elektromos részeit nedves kézzel vagy mezítláb állva.                                                                             |
| Stellen Sie sicher, dass die Komplettdusche ordnungsgemäß installiert und an die Wasser- und Abwassersysteme angeschlossen ist.                     | Make sure the shower enclosure is properly installed and connected to the water and sewage systems.                  | Assurez-vous que la douche complète est correctement installée et raccordée aux systèmes d'eau et d'égouts.                                  | Assicurarsi che la doccia completa sia installata e collegata correttamente ai sistemi idrici e di scarico.                                                               | Zorg ervoor dat de complete douche correct is geïnstalleerd en aangesloten op de water- en afvalwatersystemen.                     | Asegúrese de que la ducha completa esté correctamente instalada y conectada a los sistemas de agua y aguas residuales.                                       | Ujistěte se, že je celá sprcha správně nainstalována a připojena k vodovodnímu a odpadnímu systému.                                        | Provjerite je li kompletan tuš ispravno instaliran i spojen na sustave vode i kanalizacije.                                             | Prepričajte se, da je celotna prha pravilno nameščena in povezana z vodovodnim in kanalizacijskim sistemom.         | Győződjön meg arról, hogy a teljes zuhany megfelelően van felszerelve és csatlakoztatva a víz- és szennyvízrendszerhez.                                   |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Duschdüsen, den Duschschlauch und andere Teile auf Verschleiß oder Verstopfungen und tauschen Sie sie bei Bedarf aus. | Regularly check the shower nozzles, shower hose and other parts for wear or blockages and replace them if necessary. | Vérifiez régulièrement l'usure ou le blocage des buses de douche, du flexible de douche et des autres pièces et remplacez-les si nécessaire. | Controllare regolarmente gli ugelli della doccia, il flessibile della doccia e altre parti per verificare che non siano usurati o bloccati e, se necessario, sostituirli. | Controleer regelmatig de douchekoppen, doucheslang en andere onderdelen op slijtage of verstoppingen en vervang deze indien nodig. | Compruebe periódicamente las boquillas de la ducha, el flexo de la ducha y otras piezas en busca de desgaste u obstrucciones y reemplácelas si es necesario. | Pravidelně kontrolujte sprchové trysky, sprchovou hadici a další díly, zda nejsou opotřebované nebo ucpané a v případě potřeby je vyměňte. | Redovito provjeravajte mlaznice za tuš, crijevo za tuš i druge dijelove na istrošenost ili začepljenje i zamijenite ih ako je potrebno. | Redno preverjajte, ali so pršne šobe, pršna cev in drugi deli obrabljeni ali zamašeni in jih po potrebi zamenjajte. | Rendszeresen ellenőrizze a zuhanyfúvókákat, a zuhanytömlőt és más alkatrészeket, hogy nem kopott-e vagy eltömődött-e, és szükség esetén cserélje ki őket. |
| Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck und die Temperatur auf sichere und angenehme Werte eingestellt sind, bevor Sie die Dusche benutzen.        | Make sure the water pressure and temperature are set to safe and comfortable levels before using the shower.         | Assurez-vous que la pression et la température de l'eau sont réglées à des niveaux sûrs et confortables avant d'utiliser la douche.          | Assicurarsi che la pressione e la temperatura dell'acqua siano impostate su livelli sicuri e confortevoli prima di utilizzare la doccia.                                  | Zorg ervoor dat de waterdruk en -temperatuur op een veilig en comfortabel niveau zijn ingesteld voordat u gaat douchen.            | Asegúrese de que la presión y la temperatura del agua estén configuradas en niveles seguros y cómodos antes de usar la ducha.                                | Před použitím sprchy se ujistěte, že tlak a teplota vody jsou nastaveny na bezpečnou a pohodlnou úroveň.                                   | Provjerite jesu li tlak i temperatura vode postavljeni na sigurnu i ugodnu razinu prije korištenja tuša.                                | Pred tuširanjem se prepričajte, da sta tlak in temperatura vode nastavljena na varno in udobno raven.               | Zuhanyozás előtt győződjön meg arról, hogy a víz nyomása és hőmérséklete biztonságos és kényelmes szintre van állítva.                                    |
| Vermeiden Sie extrem heiße Wassertemperaturen, um Verbrennungen zu vermeiden, insbesondere bei Kindern oder älteren Menschen.                       | Avoid extremely hot water temperatures to prevent burns, especially in children or the elderly.                      | Évitez les températures d'eau extrêmement chaudes pour éviter les brûlures, en particulier chez les enfants ou les personnes âgées.          | Evitare temperature dell'acqua estremamente calde per evitare ustioni, soprattutto su bambini o anziani.                                                                  | Vermijd extreem hoge watertemperaturen om brandwonden te voorkomen, vooral bij kinderen of ouderen.                                | Evite temperaturas del agua extremadamente calientes para evitar quemaduras, especialmente en niños o ancianos.                                              | Vyvarujte se extrémně horké vody, abyste se nepopálili, zejména u dětí nebo starších osob.                                                 | Izbjegavajte ekstremno vruću vodu kako biste izbjegli opekline, osobito kod djece ili starijih osoba.                                   | Izogibajte se zelo vročim temperaturam vode, da preprečite opekline, zlasti pri otrocih ali starejših.              | Kerülje a rendkívül meleg víz hőmérsékletét, hogy elkerülje az égési sérüléseket, különösen gyermekeknél vagy időseknél.                                  |
| Verwenden Sie eine rutschfeste Unterlage in der Dusche, um Stürze zu vermeiden.                                                                     | Use a non-slip mat in the shower to avoid falls.                                                                     | Utilisez un tapis antidérapant sous la douche pour éviter les chutes.                                                                        | Utilizzare un tappetino antiscivolo sotto la doccia per evitare cadute.                                                                                                   | Gebruik een antislipmat onder de douche om vallen te voorkomen.                                                                    | Utilice una almohadilla antideslizante en la ducha para evitar caídas.                                                                                       | Používejte ve sprše protiskluzovou podložku, abyste zabránili pádu.                                                                        | Koristite neklizajuću podlogu pod tušem kako biste spriječili padove.                                                                   | Pod prho uporabite nedrsečo podlogo, da preprečite padce.                                                           | Használjon csúszásgátló betétet a zuhany alatt az esések elkerülése érdekében.                                                                            |
| Achten Sie darauf, dass der Einstieg und Ausstieg aus der Dusche sicher ist, besonders wenn die Duschwanne nass ist.                                | Make sure that getting in and out of the shower is safe, especially when the shower tray is wet.                     | Assurez-vous qu'il est possible d'entrer et de sortir de la douche en toute sécurité, surtout si la base de douche est mouillée.             | Assicurati che sia sicuro entrare e uscire dalla doccia, soprattutto se il piatto doccia è bagnato.                                                                       | Zorg ervoor dat het veilig is om in en uit de douche te stappen, vooral als de douchebak nat is.                                   | Asegúrese de que sea seguro entrar y salir de la ducha, especialmente si la base de la ducha está mojada.                                                    | Ujistěte se, že je bezpečné vstupovat a vystupovat ze sprchy, zvláště pokud je sprchová základna mokrá.                                    | Uvjerite se da je sigurno ući i izaći iz tuša, osobito ako je baza tuša mokra.                                                          | Prepričajte se, da je vstop in izstop iz prhe varen, še posebej, če je pod prhe mokra.                              | Győződjön meg arról, hogy biztonságosan be- és kiszállhat a zuhany alá, különösen, ha a zuhanyaljzat nedves.                                              |
| Lüften Sie das Badezimmer nach dem Duschen, um Feuchtigkeit zu reduzieren und Schimmelbildung zu vermeiden.                                         | Ventilate the bathroom after showering to reduce moisture and prevent mold growth.                                   | Aérez la salle de bain après la douche pour réduire l'humidité et empêcher la croissance de moisissures.                                     | Ventilare il bagno dopo la doccia per ridurre l'umidità e prevenire la crescita di muffe.                                                                                 | Ventileer de badkamer na het douchen om vocht te verminderen en schimmelgroei te voorkomen.                                        | Ventile el baño después de ducharse para reducir la humedad y prevenir el crecimiento de moho.                                                               | Koupelnu po sprchování vyvětrejte, abyste snížili vlhkost a zabránili růstu plísní.                                                        | Prozračite kupaonicu nakon tuširanja kako biste smanjili vlagu i spriječili rast plijesni.                                              | Po prhanju prezračite kopalnico, da zmanjšate vlagu in preprečite nastanek plesni.                                  | Zuhanyozás után szellőztesse ki a fürdőszobát, hogy csökkentse a nedvességet és megakadályozza a penészképződést.                                         |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                       | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SI                                                                                                                                                                                                                                                                            | HU                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontaktieren Sie bei Problemen oder Funktionsstörungen den Hersteller oder einen autorisierten Fachmann.                                                                                                                                                      | In case of problems or malfunctions, contact the manufacturer or an authorized specialist.                                                                                                                                                                                                      | En cas de problèmes ou de dysfonctionnements, contactez le fabricant ou un spécialiste agréé.                                                                                                                                                                                       | In caso di problemi o malfunzionamenti contattare il produttore o uno specialista autorizzato.                                                                                                                                                                                              | Neem bij problemen of storingen contact op met de fabrikant of een geautoriseerde specialist.                                                                                                                                                                                                   | En caso de problemas o mal funcionamiento, comuníquese con el fabricante o un especialista autorizado.                                                                                                                                                             | V případě problémů nebo poruch kontaktujte výrobce nebo autorizovaného odborníka.                                                                                                                                                                                                        | U slučaju problema ili kvarova obratite se proizvođaču ili ovlaštenom stručnjaku.                                                                                                                                                                                                                      | V primeru težav ali kvar se obrnite na proizvajalca ali pooblaščenega strokovnjaka.                                                                                                                                                                                           | Probléma vagy meghibásodás esetén forduljon a gyártóhoz vagy egy hivatalos szakemberhez.                                                                                                                                                                         |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitaјte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitaјte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent      | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                         | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                     | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                    | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki  | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne            |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                 | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                           | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                      | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                          | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                             | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                 |